

Commonwealth of Puerto Rico
OFFICE OF THE COMMISSIONER OF INSURANCE
P. O. Box 11217 - Fdez. Juncos Sta.
Santurce, Puerto Rico

Circular Letter No. 3-190-58
March 26, 1958

TO ALL GENERAL AGENTS, INSURANCE COMPANIES,
AND RATING ORGANIZATIONS LICENSED IN PUERTO RICO

Gentlemen:

We hereby amend our Circular Letter No. 3-185-58 of March 7, 1958 addressed to all general agents, insurance companies and rating organizations licensed in Puerto Rico to read as follows:

The Puerto Rico Insurance Code that became effective on January 1, 1958 provides in its section 11.140 that every policy for delivery in Puerto Rico shall be offered in English or in Spanish. It also provides in section 11.110 that the policy forms to be used in the insurance business in Puerto Rico shall be previously approved by the Commissioner of Insurance of this Commonwealth.

The Regulation promulgated by the Commissioner of Insurance provides, Rule XXIV, that the policy forms, applications, endorsements, etc., filed by the rating organizations with the Commissioner shall be considered as filed by the members and subscribers of said rating organizations, provided that the articles of incorporation and regulations of such organizations give them control over the forms of the members and subscribers.

This Office hereby grants the rating organizations and the companies that do not belong to rating bureaus until June 30, 1959 to submit an inventory of the policy forms being used on December 31, 1958 in their business in Puerto Rico and to file for approval forms in Spanish equivalent to each one of the forms included in the inventory. The inventory shall be made in a list containing the number and title of the forms. The filing requirement stated in this paragraph would be complied with by submitting only one form in both languages and it shall be understood that it has also been complied with in the case of forms previously filed in both languages.

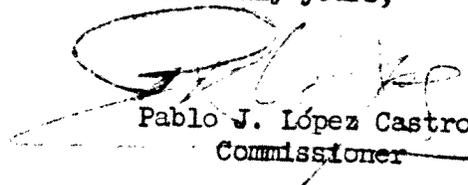
The policy forms submitted according to the above provisions shall be accompanied with a transmittal letter in duplicate indicating the number and title of the form.

March 26, 1958

On the other hand, every policy form submitted for our approval and received in this office after December 31, 1958 shall be filed in English and in Spanish. For this purpose the instructions contained in Rule XXIV of the Regulation that became effective on January 15, 1958 shall be observed.

It shall be understood that the provisions of this circular letter do not apply to surety insurance as defined in section 4.090 and to group insurance under sections 14.010 and 17.010 of the Insurance Code.

Cordially yours,



Pablo J. López Castro
Commissioner

JSG:eap